

# Inhaltsverzeichnis

|  |    |
|--|----|
| <b>Einleitung</b> .....  | 15 |
| 1. Untersuchungsgegenstand und Fragestellungen. ....   | 16 |
| 2. Theoretische und methodologische Überlegungen.....  | 21 |
| 3. Begriffliche und konzeptionelle Vorklärungen .....  | 24 |
| 4. Forschungsstand .....   | 29 |
| 5. Quellen.....  | 35 |
| <br>   |    |
| <b>I. Westlich und östlich des Eisernen Vorhangs</b>   |    |
| Strukturelle Rahmungen deutsch-französischer<br>Städtepartnerschaften im Kalten Krieg. ....  | 38 |
| 1. Das westdeutsch-französisch-ostdeutsche Beziehungsgeflecht<br>im Ost-West-Konflikt .....  | 38 |
| 1.1 Trennung, Verflechtung, Abgrenzung – die komplexe Beziehung<br>der beiden deutschen Staaten .....  | 39 |
| 1.2 Die Rolle und Positionierung Frankreichs im deutsch-deutschen<br>Beziehungsgeflecht.....   | 41 |
| 1.2.1 <i>Ausgangslage und Entwicklung in den ersten zwei Jahrzehnten<br/>                deutscher Teilung.</i> .....  | 42 |
| 1.2.2 <i>Neue Rahmenbedingungen durch die „neue Ostpolitik“.</i> .....   | 46 |
| 1.3 Die Bundesrepublik, Frankreich und die DDR – eine asymmetrische<br>Dreiecksbeziehung?.....   | 51 |
| 2. Die Anfänge der Städtepartnerschaften nach dem Zweiten Weltkrieg –<br>IBU, RGE, FMVJ und ihre „guerre des jumelages“ .....                                | 53 |
| 3. Deutsch-französische Städtepartnerschaften in West und Ost –<br>geschichtliche Entwicklung und Charakteristika .....                                      | 60 |
| 3.1 Städtepartnerschaften zwischen Kommunen in Frankreich<br>und in der Bundesrepublik Deutschland .....   | 62 |
| 3.1.1 <i>Die Wiederbelebung westdeutsch-französischer<br/>                Gesellschaftsbeziehungen<br/>                nach dem Zweiten Weltkrieg.</i> ..... | 62 |

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 3.1.2      | <i>Interdependenzen zwischen der intergouvernementalen und der zivilgesellschaftlichen Ebene</i> .....                                     | 66  |
| 3.1.3      | <i>Die Entwicklung der westdeutsch-französischen Städtepartnerschaften im Phasenmodell</i> .....   | 70  |
| 3.2        | <b>Städtepartnerschaften zwischen Kommunen in Frankreich und in der DDR</b> .....  | 76  |
| 3.2.1      | <i>Bestimmungsfaktoren für die ostdeutsch-französischen Städtepartnerschaften</i> .....  | 80  |
| 3.2.2      | <i>Ostdeutsch-französische Städtepartnerschaften in Zahlen</i> .....   | 98  |
| 3.2.3      | <i>Die Entwicklung der ostdeutsch-französischen Städtepartnerschaften im Phasenmodell</i> .....  | 100 |
| 3.2.4      | <i>Reaktionen in Paris und in Bonn</i> .....   | 105 |
| 4.         | <b>Westdeutsch-französisch-ostdeutsche Dreieckskonstellationen auf kommunaler Ebene</b> .....  | 110 |
| 4.1        | <b>Interkommunale Dreieckskonstellationen im Überblick</b> .....   | 111 |
| 4.2        | <b>Das Interesse der beiden deutschen Staaten an den Dreieckskonstellationen in den 1960er Jahren</b> .....                                | 113 |
| 4.3        | <b>Neue Denkansätze im Westen, abweisende Haltung im Osten</b> .....   | 118 |
| <br>       |  |     |
| <b>II.</b> | <b>Rendsburg – Vierzon – Bitterfeld</b>  |     |
|            | <b>Pendelschläge nach Osten und Westen</b> .....   | 124 |
| 1.         | <b>Die Städtepartnerschaft Rendsburg – Vierzon</b> .....   | 125 |
| 1.1        | <b>Die Entstehung der Verbindung zwischen Rendsburg und Vierzon</b> ...  | 126 |
| 1.2        | <b>Im Fokus: Begegnungen der Zivilgesellschaft</b> .....   | 132 |
| 2.         | <b>Die Städtepartnerschaft Bitterfeld – Vierzon</b> .....  | 141 |
| 2.1        | <b>Die Entstehung der Verbindung zwischen Bitterfeld und Vierzon</b> ...   | 142 |
| 2.2        | <b>Im Fokus: Aktivitäten nach ostdeutsch-französischem Modell</b> .....  | 147 |
| 3.         | <b>Nebeneinander – Gegeneinander – Miteinander: Die Konstellation Rendsburg – Vierzon – Bitterfeld im Kontext des Kalten Krieges</b> ..... | 160 |
| 3.1        | <b>Rendsburg – Vierzon: Politische Ereignisse, Entwicklungen und Trends</b> .....  | 161 |
| 3.1.1      | <i>Die ersten Jahre der Dreieckskonstellation – politische Prioritäten und Optionen</i> .....  | 161 |
| 3.1.2      | <i>Die Geister des Nationalsozialismus: Störfaktor für die Partnerschaft Rendsburg – Vierzon</i> .....                                     | 168 |
| 3.1.3      | <i>Entspannung und neue Dynamik für die Städtepartnerschaft</i> .....  | 187 |
| 3.2        | <b>Bitterfeld – Vierzon: Politische Ereignisse, Entwicklungen und Trends</b> .....   | 202 |
| 3.2.1      | <i>Vierzon und das Bild des „anderen“ Deutschlands</i> .....   | 202 |
| 3.2.2      | <i>Reisen auf der Einbahnstraße – Folgen und Auswirkungen</i> .....  | 211 |

|             |   |     |
|-------------|---|-----|
| 3.3         | Trilaterales.....   | 227 |
| 4.          | Fazit.....  | 236 |
| <br>        |   |     |
| <b>III.</b> | <b>Wangen – Châtillon – Merseburg</b>   |     |
|             | Ideologisch motivierte Konflikte.....   | 242 |
| 1.          | Die Städtepartnerschaft Wangen – Châtillon .....  | 243 |
| 1.1         | Die Entstehung der Verbindung zwischen Wangen und Châtillon.....  | 244 |
| 1.2         | Begegnungen unter besonderen Vorzeichen.....  | 249 |
| 2.          | Die Städtepartnerschaft Merseburg – Châtillon.....  | 256 |
| 2.1         | Die Entstehung der Partnerschaft zwischen Merseburg<br>und Châtillon.....                                       | 257 |
| 2.2         | Begegnungen nach ostdeutsch-französischem Modell?.....  | 261 |
| 3.          | Dreiecksversuche über den Eisernen Vorhang hinweg .....   | 276 |
| 3.1         | Ein Dreiecksversuch mit utopischen Zügen:<br>Wangen – Châtillon – Merseburg.....                                | 277 |
| 3.1.1       | <i>Ein politischer Wechsel mit weitreichenden Folgen .....</i>  | 277 |
| 3.1.2       | <i>Eine ostdeutsch-französische Städtepartnerschaft als Belastungsprobe.....</i>                                | 282 |
| 3.1.3       | <i>Das Ende der Städtepartnerschaft zwischen Wangen und Châtillon.....</i>                                      | 300 |
| 3.1.4       | <i>Resümee: Die Ursachen des Scheiterns .....</i>   | 305 |
| 3.2         | Ein realer Dreiecksversuch mit Grenzen:<br>Merseburg – Châtillon – Genzano.....                                 | 309 |
| 3.2.1       | <i>Die Partnerschaft Merseburg – Châtillon als Ausgangspunkt .....</i>  | 310 |
| 3.2.2       | <i>Vom bilateralen Bündnis zur „Ménage-à-trois“ .....</i>   | 318 |
| 3.2.3       | <i>Resümee zur Dreieckskonstellation Merseburg – Châtillon – Genzano .....</i>                                  | 335 |
| 4.          | Fazit.....  | 340 |
| <br>        |   |     |
| <b>IV.</b>  | <b>Velten – Grand-Couronne – Seelze</b>   |     |
|             | Entstehung unter besonderen Vorzeichen.....   | 343 |
| 1.          | Die Entstehung der Städtepartnerschaften Grand-Couronnes<br>mit Velten und mit Seelze.....                      | 344 |
| 2.          | Charakter und Aktivitäten der deutsch-französischen<br>Städtepartnerschaften von Grand-Couronne .....           | 348 |
| 2.1         | Die Städtepartnerschaft Velten – Grand-Couronne .....   | 348 |
| 2.2         | Die Städtepartnerschaft Seelze – Grand-Couronne .....   | 354 |
| 3.          | Die Konstellation Velten – Grand-Couronne – Seelze<br>im Spiegel des Kalten Krieges.....                        | 363 |
| 3.1         | Die Partnerschaft Velten – Grand-Couronne unter dem Einfluss<br>politischer Aspekte und Rahmenbedingungen ..... | 363 |
| 3.1.1       | <i>Die Niederschlagung des Prager Frühlings.....</i>  | 364 |
| 3.1.2       | <i>Aktivitäten gegen das Allied Travel Board und<br/>die Anerkennungsbewegung .....</i>                         | 366 |

|           |  |     |
|-----------|--|-----|
| 3.1.3     | <i>Meinungsverschiedenheiten, Missverständnisse und Fehleinschätzungen</i> ...   | 368 |
| 3.2       | Die Partnerschaft Seelze – Grand-Couronne unter dem Einfluss politischer Aspekte und Rahmenbedingungen .....                         | 377 |
| 3.2.1     | <i>Austausch über politische Fragen</i> .....  | 377 |
| 3.2.2     | <i>Kommunale Neugliederung in Seelze</i> .....   | 380 |
| 3.2.3     | <i>Radikalenbeschluss und Berufsverbot: Der Fall Dagmar Lembeck</i> .....  | 382 |
| 3.2.4     | <i>Politische Wechsel als Nagelproben für die Städtepartnerschaft</i> .....  | 385 |
| 3.3       | Velten – Grand-Couronne – Seelze trilateral:<br>Miteinander, Nebeneinander, Gegeneinander? .....                                     | 392 |
| 4.        | Fazit .....  | 401 |
| <br>      |  |     |
| <b>V.</b> | <b>Dortmund – Amiens – Görlitz</b>   |     |
|           | Asymmetrien im entspannten Kontext .....   | 406 |
| 1.        | Die Städtepartnerschaft Dortmund – Amiens .....  | 408 |
| 1.1       | Im Kurzporträt: Die Städtepartnerschaft zwischen Dortmund und Amiens .....   | 408 |
| 1.2       | Im Fokus: Aktivitäten im Rahmen der Städtepartnerschaft .....  | 415 |
| 2.        | Die Städtepartnerschaft Görlitz – Amiens .....   | 427 |
| 2.1       | Von „oben“ eingestiegt: Die Entstehung der Städtefreundschaft zwischen Görlitz und Amiens .....                                      | 427 |
| 2.2       | Von der Städtefreundschaft auf Komitee-Ebene zur offiziellen Städtepartnerschaft .....   | 433 |
| 2.3       | Aktivitäten eines Bündnisses von besonderem Stellenwert .....  | 437 |
| 3.        | Die Konstellation Dortmund – Amiens – Görlitz im Spiegel deutsch-französischer Vergangenheit und im Kontext des Kalten Krieges ..... | 449 |
| 3.1       | Belastungsproben für das Städtebündnis zwischen Dortmund und Amiens .....  | 450 |
| 3.1.1     | <i>Die Auseinandersetzung mit belasteter Vergangenheit und Rechtsextremismus</i> .....   | 450 |
| 3.1.2     | <i>Das Bündnis zwischen Görlitz und Amiens – eine Nagelprobe für die Städtepartnerschaft Dortmund – Amiens?</i> .....                | 461 |
| 3.1.3     | <i>Die Auseinandersetzung über Berufsverbote</i> .....   | 469 |
| 3.1.4     | <i>Das offizielle Amiens und der Umgang mit Dortmunder Touristen</i> .....   | 473 |
| 3.2       | Belastungsproben für das Städtebündnis zwischen Görlitz und Amiens .....   | 475 |
| 3.2.1     | <i>Die Niederschlagung des Prager Frühlings – das Ende einer Utopie?</i> .....   | 475 |
| 3.2.2     | <i>Das Reise-Dilemma: Zielkonflikte vor dem Spiegel einer westdeutsch-französischen Partnerschaft</i> .....                          | 479 |
| 3.3       | Die Dreieckskonstellation Dortmund – Amiens – Görlitz:<br>Miteinander, Gegeneinander, Nebeneinander? .....                           | 495 |

|       |  |     |
|-------|--|-----|
| 3.3.1 | <i>Asymmetrien vor und nach 1971</i> .....                                       | 495 |
| 3.3.2 | <i>Deutsch-deutsche Kontakte dank französischer Vermittlung?</i> .....           | 499 |
| 3.3.3 | <i>Trilaterales in der Praxis – Begrenzte Möglichkeiten, viele Grenzen</i> ..... | 501 |
| 4.    | Fazit .....  | 507 |
|       | <b>Schlussbetrachtung</b> .....  | 511 |
|       | <b>Abkürzungsverzeichnis</b> .....   | 528 |
|       | <b>Abbildungsverzeichnis</b> .....   | 531 |
|       | <b>Quellen- und Literaturverzeichnis</b> .....                                   | 533 |
|       | Literaturverzeichnis .....   | 533 |
|       | Quellenverzeichnis .....   | 558 |